

## Posudek diplomové práce

Téma:	Srovnávací analýza učebnicových souborů pro výuku německého jazyka jako cizího jazyka z hlediska reálií
Autor:	Lucie Drnková
Vedoucí dipl. práce:	PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.
Oponentka:	PaedDr. Dagmar Švermová

---

Diplomová práce se zabývá srovnávací analýzou učebnicových souborů z hlediska prezentace reálií. Problematika výuky reálií je považována v současné didaktice za velmi významnou, což dokazuje i postavení reálií v rámcových vzdělávacích programech pro základní vzdělávání i pro gymnázia. Rozvoj sociokulturní a interkulturní kompetence již patří k neodmyslitelným cílům osvojování cizích jazyků.

Práce je psána v němčině, je členěna do pěti základních kapitol, je doplněna obsahem, úvodem, závěrem a resumé v němčině a češtině včetně seznamu použité literatury.

V úvodu je specifikováno téma a cíle diplomové práce. V první kapitole diplomantka definuje pojem reálií, přičemž vymezení tohoto pojmu dokládá dobrou orientaci diplomantky v sekundární literatuře. Ve druhé kapitole je popsán historický vývoj pojmu reálie a s tím související i změny obsahu reálií, pouze název kapitoly by bylo vhodné poupravit, neboť historické reálie jsou chápány jiným způsobem. Třetí kapitola je věnována především teoretickému uchopení interkulturních reálií. Diplomantka se zde věnuje pojům, jako jsou interkulturní kompetence, interkulturní didaktika; objasňuje materiál ABCD-Thesen jako východiska pro interkulturní přístup. Pouze poslední podkapitola, zaměřená na kulturu v reáliích, by měla být spíše řazena na počátek třetí kapitoly, neboť pojem kultura je zásadním pojmem pro pojetí reálií ve výuce cizích jazyků, a proto by mu mělo být věnováno více prostoru.

Ve čtvrté kapitole se diplomantka již věnuje problematice učebnic a učebnicových souborů. Byly vybrány čtyři učebnicové soubory pro výuku německého jazyka. Tyto soubory jsou zde nejprve obecně charakterizovány a je odůvodněn jejich výběr. V další kapitole pak následuje vlastní analýza těchto souborů. Autorka se správně nejprve zamýšlí nad kritérii analýzy. Jako východiska pro tvorbu vlastních kritérií uvádí příklady tří katalogů kritérií, z nichž (zásadním pro tvorbu vlastního katalogu kritérií je třetí od Meijera a Jenkinsové, zde diplomantka pozapomněla uvést i druhého autora) pak vybírá kategorie vhodné pro srovnávací analýzu učebnic z hlediska reálií. Při obhajobě by bylo dobré zmínit, jaké důvody vedly diplomantku k výběru zvolených kritérií a proč ostatní kritéria zůstala mimo okruh zájmu. Ve vlastní analýze jsou uváděny četnosti zastoupení jednotlivých kategorií ve zvolených učebnicích, diplomantka je třídí i podle úrovně osvojení jazykových dovedností. Výsledky analýzy uvádí přehledně v tabulkách a grafech. V další podkapitole je pak uváděno srovnávání jednotlivých kategorií zvlášť v učebnicích, pracovních sešitech a metodických příručkách.

Seznam použité literatury je uveden správně dle normy ISO, je v dostatečném rozsahu pro diplomovou práci. Svědčí o dobrém přehledu diplomantky v dané problematice.

Co se formální stránky práce týká, bylo snahou autorky přehledné a logické uspořádání. Lze vyzdvihnout, že práce je psána dobrou němčinou, již narušují občas drobné jazykové chyby, např. na stranách 29, 32 aj.

Celkově hodnotím předloženou diplomovou práci jako velmi dobrou, splňující stanovený cíl a rovněž kritérium přínosu k řešení problematiky výuky reálií v rámci osvojování německého jazyka.

Vzhledem k výše uvedenému hodnocení doporučuji práci k obhajobě.

Autorka by si měla k obhajobě připravit odpovědi k následujícím bodům:

1. Odůvodněte výběr kritérií pro analýzu učebnicových souborů.
2. Objasněte základní přístupy k chápání pojmu „kultura“.

V Praze dne 17. července 2009

PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.  
katedra germanistiky